

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre	<p>Cuarta lengua mundial I: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language I: Arabic Beginners II</p> <p>Cuarta lengua mundial II: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language II: Arabic Beginners II</p> <p>Cuarta lengua mundial III: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language III: Arabic Beginners II</p> <p>Cuarta lengua mundial IV: Árabe A2 - Fourth Global Language IV: Arabic A2</p> <p>Cuarta lengua mundial V: Árabe A2 - Fourth Global Language V: Arabic A2</p> <p>Tercera lengua mundial I: Árabe Iniciación II - Third Global Language I: Arabic Beginners II</p> <p>Tercera lengua mundial II: Árabe Iniciación II - Third Global Language II: Arabic Beginners II</p> <p>Tercera lengua mundial III: Árabe Iniciación II Third Global Language III: Arabic Beginners II</p> <p>Tercera lengua mundial IV: Árabe A2 - Third Global Language IV: Arabic A2</p>
Código	E900013916
Título	Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication
Nivel	Reglada Grado Europeo
Créditos	10,00 ECTS
Carácter	Básico
Departamento/Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua árabe; comunicación oral; comunicación escrita; nivel iniciación II

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Faiza Fekkai Tadinith
Departamento	Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Cantoblanco
Correo electrónico	ffekkai@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura	
Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación	
La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel iniciación I consolidado en lengua árabe, está orientada a la adquisición de las competencias para el nivel iniciación II. Con el fin de desarrollar y consolidar las competencias se profundizará en la corrección gramatical, la expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.	
Prerrequisitos	
No existen formalmente requisitos previos.	

Competencias – Objetivos		
Competencias		
GENERALES		
CG01	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	RA1	<i>Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad</i>
	RA2	<i>Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado</i>
	RA3	<i>Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado</i>
CG04	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	RA1	<i>Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado</i>
	RA2	<i>Interviene ante un grupo con seguridad y soltura</i>
	RA3	<i>Escribe con corrección a un nivel avanzado</i>
	RA4	<i>Presenta documentos estructurados y ordenados</i>
CG05	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	<i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza</i>
	RA2	<i>Muestra interés por el conocimiento de otras culturas</i>
	RA3	<i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad</i>
	RA4	<i>Respeto la diversidad cultural</i>
CG09	Capacidad crítica y autocrítica	
	RA1	<i>Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.</i>
	RA2	<i>Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones</i>
	RA3	<i>Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada</i>
CG13	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	RA1	<i>Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.</i>
	RA2	<i>Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comune.</i>
	RA3	<i>Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas</i>
CG14	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	

	RA1	<i>Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones</i>
	RA2	<i>Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo</i>
	RA4	<i>Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional</i>
CG18	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	RA1	<i>Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones</i>
	RA2	<i>Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales.</i>
	RA3	<i>Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad.</i>
	RA4	<i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza</i>
	RA5	<i>Respeto la diversidad cultural</i>
	RA6	<i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad</i>
CG19	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional	
	RA2	<i>A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos</i>
	RA3	<i>Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos</i>
Competencias específicas		
CE03	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)	
	RA1	<i>Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas</i>
	RA2	<i>Es consciente de las diferencias culturales en el mundo</i>
	RA3	<i>Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua</i>
	RA4	<i>Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales</i>
	RA5	<i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia</i>
	RA6	<i>Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión</i>
	RA7	<i>Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo</i>
CE17	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos	
	RA1	<i>Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural</i>
	RA2	<i>Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales</i>
	RA3	<i>Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto</i>
	RA4	<i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas</i>
CE22	Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués	
	RA1	<i>Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita</i>

	RA2	Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses
	RA3	Participa en conversaciones, entrevistas y debates
	RA4	Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos
	RA5	Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)
	RA6	Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

Bloque I: presentarse y conocer a los demás

Tema 1

Contenido comunicativo:

- Presentarme ante mis compañeros de clase
- Facilitar mis datos básicos a los demás (número de teléfono y dirección).
- Intercambiar información básica para identificar a personajes
- Rellenar una ficha/formulario con mis datos

Contenido léxico y gramatical

- Lugares en nuestro entorno
- Los gentilicios
- Países árabes y sus capitales
- Frases interrogativas con ¿Dónde?

Tema 2

Contenido comunicativo:

- Identificar los objetos básicos en el entorno
- Hablar de pertenencias y gustos
- Hablar de la gente/presentar a un famoso

Contenido léxico y gramatical:

- Adjetivos de descripción física (bonito, feo, grande, etc..)
- Los pronombres posesivos
- Conjugaciones con /3inda/ (tener)

Preposiciones de lugar (en, cerca de, lejos de)

Tema 3: Hablar de mí mismo

Contenido comunicativo

- Presentarse de forma más detallada
- Preguntar y facilitar información sobre dónde vives, qué estudias, qué idiomas hablas, tus gustos.

Contenido léxico y gramatical

- Los verbos básicos para describir tu vida (vivir, estudiar, gustar, ir, hablar, etc.)
- Léxico relacionado con los idiomas, el hogar y las aficiones
- Los adverbios de modo (bien, poco, mal, etc.)

Tema 4: En la ciudad

Contenido comunicativo:

- Identificar los lugares públicos en la ciudad y los medios de transporte
- Describir un barrio/una calle

<ul style="list-style-type: none"> • Hablar de lo permitido/prohibido en lugares públicos <p>Contenido léxico y gramatical</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lugares en la ciudad y medios de transporte • Preposiciones de lugar • Frases con "se puede/no se puede"
<p>Tema 5: Mi hogar</p> <p>Contenido comunicativo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describir mi casa y sus habitaciones • Describir mi habitación indicando la situación de cada mueble en ella. • Poner un anuncio de alquiler para un piso amueblado <p>Contenido léxico y gramatical</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tipos de casas • Las habitaciones y los muebles. Electrodomésticos (básico vocabulario) • Colores • Los adverbios de lugar
<p>Tema 6: Mi horario</p> <p>Contenido comunicativo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hablar de la rutina diaria de uno mismo y de su familia • Relatar las acciones diarias básicas y sus frecuencias • Hablar de tareas en el hogar <p>Contenido léxico y gramatical</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los días de la semana/ momentos del día • Los verbos básicos de acción (relacionados con actividades cotidianas) • Adverbios de frecuencia • Los verbos en el pasado/indefinido (y con "kana")
<p>Tema 7: Sentimientos y estado de ánimo</p> <p>Contenido comunicativo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preguntar a los demás por cómo se sienten. • Describir situaciones y emociones y adivinar sus causas <p>Contenido léxico y gramatical</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulario relacionado con las emociones (feliz, triste, etc.) • Oraciones interrogativas con ¿por qué?, ¿qué tiene?, ¿cómo se siente?
<p>Tema 8: La comida y la compra</p> <p>Contenido comunicativo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hablar de comidas y gustos • Identificar ingredientes básicos en los platos (en general/platos árabes) • Hacer la compra/ tipos de tiendas en el mercado • Expresar una opinión <p>Contenido léxico y gramatical:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comida y bebida • Tiendas, profesiones y productos representativos

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

RESUMEN DE HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CREDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El uso de IA para crear trabajos completos o partes relevantes, sin citar la fuente o la herramienta o sin estar permitido expresamente en la descripción del trabajo, será considerado plagio y regulado conforme al Reglamento General de la Universidad.

Actividades de evaluación	Criterios de valoración	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	- Dominio de los conocimientos. - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. - Claridad y concisión de la exposición	60
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	-Entrega puntual -Corrección gramatical -Calidad del contenido	15

SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	-Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación - Estructura -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva	10
SE4 Monografías individuales /grupales	Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía) - Uso correcto del léxico - Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado	10
SE5 Participación activa del alumno	- Asistencia activa y continua - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5

Calificaciones

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.
- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura,** el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica
Libros de texto
Otros materiales
Sabily ila Al Alarabiya A2. Autores: Sheikh Durra, Abdallah; Ismail Bacha, Fateh; Editorial: Olelibros
Bibliografía Complementaria
Monografías
Al Yadual, Arabe A2. Aguilar Cobos, J. David. / García Castillo, Alejandro. / Jódar Jódar, Andrés. / Peña Agüeros, Miguel Ángel. / Tadorián Ramos Blanca. Albujoyra SL. ISBN: 978-84-16314-07-2 (9788416314072)
Artículos de revistas
Otros materiales y recursos
Al Muin, Diccionario árabe español. Yossef, M. Reda. Maktabat Lobnan. ISBN: 9789953103655 Diccionario Árabe-español: Almadrasa (descarga gratis) http://almadrassa.org/diccionarios/fonetica.pdf

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"

[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)